

**Contact**

Kathrin Fleuchaus  
Marketing Communications  
Coperion GmbH  
Theodorstrasse 10  
70469 Stuttgart, Germany

Phone +49 (0)711 897 25 07  
Fax +49 (0)711 897 39 74  
kathrin.fleuchaus@coperion.com  
www.coperion.com

## 新闻稿

### 配置了全新图形用户界面的科倍隆挤出机CSpro控制系统

## 直观的控制界面提高了ZSK双螺杆挤出机的操作效率

2021年5月，斯图加特讯 – 科倍隆为ZSK双螺杆挤出机配套多年的成熟的CSpro控制系统带来了焕然新貌。科倍隆的研发人员基于挤出机操作人员的实际需求而开发了创新性的图形用户界面（GUI），为所有用户级别创建了统一的操作界面，这样操作的复杂性显著降低，变得更加直观和方便。

这种为用户优化的新操作理念为用户带来了附加值。该控制界面受到了行业的认可，最近还荣获了2021 IF设计奖。

### 分析、评估和优化

科倍隆为全面改进CSpro控制系统的图形用户界面付出了很多努力，包括多方位观察挤出机的操作全过程，人机交互，以及现场分析配混过程中的生产情况。除此之外，操作人员每天在操作挤出机时可能遇到的难点，即使是那些非常成熟的流程和工艺，也都被进一步地深入分析。通过以上所有环节累积经验的基础上，科倍隆对操作系统和界面进行了进一步的优化并开发了目前最新的用户界面。

最终的结果是在不影响其任何操作功能的前提下显著降低了控制界面的复杂性。CSpro目前的设计也更加时尚，同时可以进行直观的触摸操作。新开发的高对比度图标有助于操作者轻松精确地进行挤出机的功能操作，通过手指的轻触就可以获取更多的信息。操作失误的风险明显降低，进而提高了ZSK挤出设备的效率。

May 2021

此外，如特定用户的账号信息以及简单的配方管理等有助于生产操作的功能现均已集成到控制系统中。基于互联网的帮助功能可以实现随时支持操作人员快速解决操作过程中遇到的问题。挤出机的启动操作可以在直观的图形用户界面中按顺序一步一步地进行。新的CSpro控制系统还配备了响应式设计，可以自动调整和适应任何设备的屏幕大小，这样图形用户界面便可运用于如平板电脑等的多种设备中。

新的CSpro控制系统同时与OPC 40084兼容，这样配置了新CSpro控制系统的ZSK挤出机可以无缝连接到整体生产监控和订单管理系统中。

### 直观的操作显著提高效率

CSpro控制系统的清晰架构使操作者能够直观地进行每一个步骤的操作。虽然新的控制界面增加了很多全新的功能，但用来操作ZSK挤出设备仍然是非常有效且高效的。所有有关系统状态的必要信息都可以在最高操作权限下找到——例如生产进度和正在进行中的订单信息。

得益于创新的可扩展界面架构，操作者能通过模块化搭建的部件图标访问机器的每个部分，还可以根据需要扩展信息量。单独配置的控制面板窗口可以一目了然地显示挤出机最重要操作参数的当前值。通过显示器下边缘处的滑块还可以快速和直观地调节转速和产量。

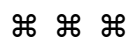
一个所谓的距离视图可以允许用户从某个距离看到机器是否具备开机条件或是否需要操作者的干预。机器状态和剩余生产批次的运行时间也可以从远处清晰地看到。

科倍隆挤出配混事业部研发部门的主管Markus Schmutde是新CSpro界面的项目启动成员之一，他说道：“ZSK挤出机新CSpro控制界面的开发和实施经历了广泛的分析阶段，我们把从中学到的一切都如数实现到了新的图形用户界面中。同时这也为今后配混和挤出工艺的进一步数字化发展奠定了基础。我们为这一创新的结果感到自豪，我们相信科倍隆挤出机的操作者将在他们日常的工作中实现更简便的操作”。

May 2021

### About Coperion

Coperion is the international market and technology leader in compounding and extrusion systems, feeding and weighing technology, bulk materials handling systems and services. Coperion designs, develops, manufactures and maintains systems, machines and components for the plastics, chemicals, pharmaceutical, food and minerals industries. Within its three divisions – Polymer, Equipment & Systems, and Service – Coperion has 2,500 employees and nearly 30 sales and service companies worldwide. Coperion K-Tron is part of the Equipment & Systems division of Coperion. For more information visit [www.coperion.com](http://www.coperion.com) or email [info@coperion.com](mailto:info@coperion.com).

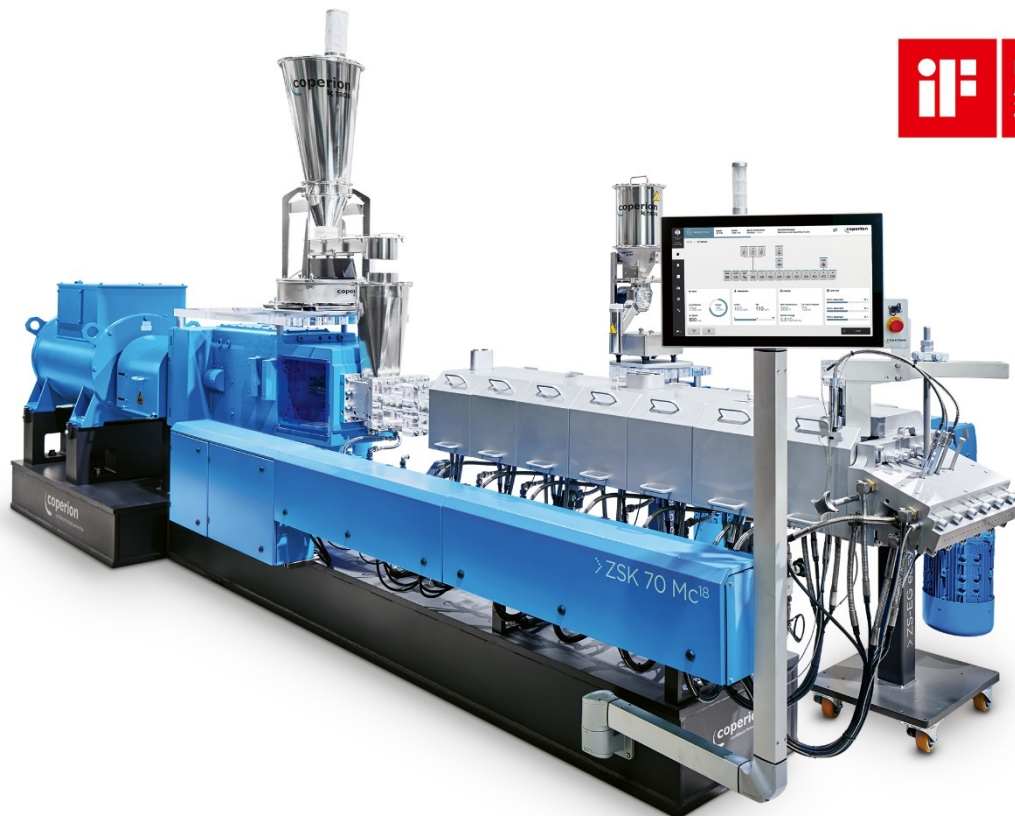


Dear colleagues,  
You will find this press release in English and German together with the pictures in printable quality for download at  
<https://www.coperion.com/en/news-media/newsroom/>

### Editor contact and copies:

Dr. Jörg Wolters, KONSENS Public Relations GmbH & Co. KG,  
Im Kühlen Grund 10, D-64823 Gross-Umstadt  
Tel.: +49 (0)60 78/93 63-0, Fax: +49 (0)60 78/93 63-20  
E-mail: [mail@konsens.de](mailto:mail@konsens.de), Internet: [www.konsens.de](http://www.konsens.de)

May 2021



科倍隆ZSK挤出机的CSpro控制系统最近凭借其全新的、架构清晰且直观的操作界面获得了产品界面组的2021 IF设计奖

照片：科倍隆，斯图加特

May 2021



操作者通过CSpro的控制系统可以轻松、准确地操控挤出机。操作失误的风险明显降低，进而提高了ZSK挤出设备的效率。

照片：科倍隆，斯图加特